

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 BUENOS 02810 01 OF 03 150404Z  
ACTION AID-31

INFO OCT-01 ISO-00 L-03 /035 W  
-----027384 150649Z /13

R 132019Z APR 78  
FM AMEMBASSY BUENOS AIRES  
TO SECSTATE WASHDC 5322  
INFO AMEMBASSY PANAMA

UNCLAS SECTION 1 OF 3 BUENOS AIRES 2810  
AIDAC  
PASS: AID:DS/H MARIO PITA

PANAMA FOR RHUDO/PSA

E.O. 11652: N/A  
TAGS: AIDAC  
SUBJECT: HOUSING INVESTMENT GUARANTEE PROGRAM; PARQUEFIELD

REF: LA PAZ 2874

EMBASSY JUST RECEIVED COPIES OF BHN CONTRACT MENTIONED REFTEL.  
TEXT FOLLOWS:

CONVENIO DE ADMINISTRACION

ENTRE EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL, BANCO OFICIAL DEL ESTADO NACIONAL ARGENTINO (EL BANCO), POR UNA PARTE, Y EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA, REPRESENTADO POR LA AGENCIA PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL (AID), ENTIDAD OFICIAL DEL CITADO GOBIERNO, SE CELEBRA EL PRESENTE CONVENIO DE ADMINISTRACION, EN VIRTUD DE LOS ANTECEDENTES Y CONFORME A LAS CLAUSULAS QUE A CONTINUACION SE DETALLAN.  
ANTECEDENTES. LA AGENCIA PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL GARANTIZO MEDIANTE EL DENOMINADO CONTRATO DE GARANTIA, EL CUMPLIMIENTO DE UN CONTRATO DE PRESTAMO CELEBRADO CON FECHA 15 DE SEPTIEMBRE DE 1964 ENTRE EL CHASE MANHATTAN BANK, ENTIDAD BANCARIA DE NUEVA YORK, ES-  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 BUENOS 02810 01 OF 03 150404Z

TADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA, Y FIEL ARGENTINA S.A.C.I.C. Y F. PARA LA FINANCIACION DE LA REALIZACION DE UN PROYECTO DE VIVIENDAS UBICADO EN LA CIUDAD DE ROSARIO, PROVINCIA DE SANTA FE, REPUBLICA ARGENTINA, DENOMINADO "BARRIO PARQUE FIELD."  
LA ADMINISTRACION DE LA CARTERA HIPOTECARIA QUE SE FORMO EN LA REPUBLICA ARGENTINA CON MOTIVO DE ESA INVERSION QUEDO A CARGO DE LA FIRMA "ARGENTARIA S.A.", SEGUN CONVENIO DE ADMINISTRACION

QUE A TAL FIN SE SUCRIBIO OPORTUNAMENTE. LA TITULARIDAD DE LOS DERECHOS REALES DE HIPOTECA CONSTITUIDOS CON MOTIVO DE LA COMPRAVENTA DE LAS UNIDADES DE VIVIENDA QUEDO EN CABEZA DE LA FIRMA "ARGENMIN S.A.".

A RAZ DE PROBLEMAS SUSCITADOS CON LOS COMPRADORES, EL ESTADO ARGENTINO DICTO LA LEY 20.211, POR LA QUE SE AUTHORIZABA LA TRANSFERENCIA DE DICHA CARTERA HIPOTECARIA AL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL, ASI COMO LA ASUNCION POR PARTE DE ESTE, A DETERMINADAS OBLIGACIONES FINANCIERAS FRENTE AL INVERSOR DE ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA, TODO ELLO SUJETO AL CUMPLIMIENTO DE CIERTOS REQUISITOS PREVIOS QUE EN LA PRACTICA NO LLEGARON A FORMALIZARSE. NO OBSTANTE ELLO, EL BANCO PROCEDIO A RECIBIR POR CUENTA Y ORDEN DE "ARGENTARIA S.A.", CON LA CONFORMIDAD DE AID. LOS PAGOS QUE EFECTUABAN LOS COMPRADORES, REMESANDO LAS SUMAS QUE PERCIBIA A LA CITADA FIRMA, HASTA QUE LA QUIEBRA DE LA MISMA LO IMPIDIO.

ANTES Y DESPUES DE LA SANCION DE LA LEY, NUMEROSOS COMPRADORES INICIARON ACCIONES JUDICIALES DE DIVERSA INDOLE TANTO CONTRA LA EX-ADMINISTRADORA, COMO CONTRA EL BANCO, O AMBAS EN FORMA CONJUNTA.- EN ALGUNAS DE ELLAS PRETENDIO QUE ESTE ULTIMO RECIBIERA EN PAGO LAS SUMAS QUE RESULTABAN DE LA APLICACION DE LAS CLAUSULAS DE LA OBLIGACION HIMPTECARIA ORIGINAL, A LO QUE SE NEGÓ EN TODOS LOS CASOS POR ENTENDER QUE NO ERA ACREEDOR HIPOTECARIO DE LOS COMPRADORES.

EL BANCO ENTENDIO QUE LA LEY 20.211 NO LLEGO A TENER UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 BUENOS 02810 01 OF 03 150404Z

APLICACION EL NO HABERSE CUMPLIDO LOS REQUISITOS PREVIOS A QUE SE HIZO MENCION, Y QUE SU EFECTIVA VIGENCIA SE HIZO LUEGO IMPOSIBLE ATENTO A QUE EL TRANSCURSO DEL TIEMPO PRODUJO UNA NOTORIA DISTORSION EN LOS VALORES TENIDOS EN CUENTA A LA EPOCA DE SU SANCION, FIJADOS EN FUNCION DE UNA RELACION PESO-DOLAR QUE QUEDO TOTALMENTE DESACTUALIZADA, EN DETRIMENTO DEL BANCO.

AMBAS PARTES CONINCIDIERON, EMPERO, EN QUE ERA NECESARIO LOGRAR UNA SOLUCION INTEGRAL AL PROBLEMA PLANTEADO A TRAVES DE UN NUEVO ENFOQUE QUE PRESCIENDIERA DE LA APLICACION DE LA LEY Y CONTEMPLARA TODOS LOS INTERESES INVOLUCRADOS. COMO RESULTADO DE LAS TRATATIVAS REALIZADAS CON ESE FIN, AMBAS PARTES CONVIENEN CELEBRAR EL PRESENTE CONVENIO DE ADMINISTRACION A TENOR DE LAS CLAUSULAS QUE SIGUEN:

SECCION I - OBJETO DE LA ADMINISTRACION

1.1. LA CARTERA HIPOTECARIA CUYA ADMINISTRACION SE CONVIENE ES LA CORRESPONDIENTE AL PROYECTO QUE EN SU TOTALIDAD SE DESCRIBE EN EL ANEXO I DEL CONTRATO DE GARANTIA CELEBRADO ENTRE EL CHASE MANHATTAN BANK Y AID, QUE SE ACOMPAÑA POR SEPARADO Y FORMA PARTE DEL PRESENTED.

1.2. DE LA VERIFICACION PRACTICADA EN COMUN POR LAS PARTES, SURGE QUE EXISTEN A LA FECHA 608 HIPOTECAS CONSTITUIDAS POR LOS COMPRADORES DE LAS VIVIENDAS EN FAVOR DE A "ARGEMIN S.A.", COMO GARANTIA DEL PAGO DEL SALDO DE PRECIO. EXISTEN, ADEMAS, TRES UNIDADES DE VIVIENDA RECUPERADAS EN VIRTUD DE ADJUDICACION JUDICIAL EN LA EJECUCION DE LAS HIPOTECAS RESPECTIVAS.

1.3. AMBAS PARTES ESTAN DE ACUERDO EN QUE NO RESULTA NECESARIO LA INTERVENCION DEL CHASE MANHATTAN BANK, Y QUE A LOS FINES DE LA ADMINISTRACION SERA SIFUCIENTE CON LA QUE EL BANCO Y AID. CONVIENEN O CONVENGAN EN EL FUTURO.

SECCION II. ADMINISTRACION DE LA HIPOTECAS.

2.1. EL BANCO EJERCERA LA ADMINISTRACION DE LA CARTERA  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 BUENOS 02810 01 OF 03 150404Z

HIPOTECARIA ANTES CITADA, INCLUIDAS LAS TRES UNIDADES DE VIVIENDA MENCIONADAS, POR CUENTA Y ORDEN DE ARGENMIN S.A.", Y DE CONFORMIDAD A LA GESTION QUE POR EL PRESENTE LE ENCOMIENDA AID., EN SU CARACTER DE FIADORA DEL CONTRATO DE PRESTAMO CELEBRADO EL 15-9-64 ENTRE EL CHASE MANHATTAN BANK Y FIELD ARGENTINA S.A.

2.2. AID. GESTIONARA Y OBTENDRA DE "ARGENMIN SA.", O DE QUIEN EN DEFINITIVA RESULTE TITULAR DE LA CARTERA HIPOTECARIA, EL OTORGAMIENTO DE UN PODER DE ADMINISTRACION, QUE DEBERA INCLUIR TODAS LAS FACULTADES NECESARIAS PARA EL BUEN DESEMPEÑO DE LA ADMINISTRACION.

2.3. EL BANCO ENTRARA EN LA ADMINISTRACION UNA VEZ QUE SE HAYAN CUMPLIDO CON TODOS LOS REQUISITOS LEGALES QUE LE PERMITAN HACERLO, CON EL PLENO GOCE DE LAS FACULTADES NECESARIAS. NO SE RESPONSABILIZA, POR LO TANTO, SI POR INCOVENIENTES QUE NO LE SEAN IMPUTABLES, DERIVADOS DEL ESTADO DE QUIEBRA DE "ARGENMIN S.A.", O CUALQUIER OTRO, LA ASUNCION DE LA ADMINISTRACION NO FUERE POSIBLE, O SE DEMORARA, COMO TAMPOCO POR LOS INVONVENIENTES QUE POR ESE MOTIVO Y OTROS QUE NO LE FUEREN IMPUTABLES, PUDIERAN SURGIR EN EL CURSO DE SU GESTION, UNA VEZ ASUMIDA LA ADMINISTRACION.

UNCLASSIFIED

NNN

UNCLASSIFIED

PAGE 01 BUENOS 02810 02 OF 03 180710Z

ACTION AID-31

INFO OCT-01 L-03 ( ISO ) W

-----087669 192330Z /20

R 132019Z APR 78

FM AMEMBASSY BUENOS AIRES

TO SECSTATE WASHDC 5325

INFO AMEMBASSY PANAMA

UNCLAS SECTION 2 OF 3 BUENOS AIRES 2810

2.4. EN CUMPLIMIENTO DE SUS FUNCIONES DE ADMINISTRADOR EL BANCO EMPLEARA LA NORMAL DILIGENCIA QUE PONE EN SUS PROPIOS ASUNTOS. CONTROLARA Y PROCURARA EL FIEL CUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES DE LOS COMPRADORES; REALIZARA LA GESTION DE MORA TENDIENTE A LOGRAR LA REGULARIZACION Y EL SANEAMIENTO DE LA CARTERA HIPOTECARIA; PRACTICARA INTIMACIONES; OTORGARA ESPERAS O SUSCRIBIRA CONVENIOS DE PAGO; PROCEDERA A LA EJECUCION DE LA GARANTIA HIPOTECARIA EN LOS CASOS EN QUE SEA PROCEDENTE; PERCIBIRA LOS SERVICIOS DE AMORTIZACION E INTERESES REGULARES Y PROCURARA EVITAR NUEVAS SITUACIONES DE MORA; APLICARA LAS CLAUSULAS DE RAJUSTE DE LAS OBLIGACIONES HIPOTECARIAS ORIGINALES, QUE NO PODRA SUSTITUIR SIN LA CONFORMIDAD DE AID. Y "ARGENMIN S.A."; ACEPTARA CANCELACIONES Y OTORGARA LAS PERTINENTES LIBERACIONES NOTARIALES Y CONTABLES; OTORGARA ASIMISMO TODOS LOS ACTOS QUE FUEREN NECESARIOS PARA EL MEJOR CUMPLIMIENTO DE SUS FINES; PODRA SOLICITAR LA ADJUDICACION EN PAGO DE LOS BIENES GRAVADOS EN CASO DE EJECUCION DE LA GARANTIA, Y CONSTITUIR NUEVAS HIPOTECAS EN CONDICIONES EQUIVALENTES A LA PRIMITIVA, COMO LIMITE MENOR; AUTORIZARA TRANSFERENCIAS DE LAS ACTUALES; EN TODOS LOS CASOS PODRA CONVENIR CON LOS COMPRADORES ACTUALES Y OTROS EN SU REEMPLAZO, NUEVAS CONDICIONES MAS CONVENIENTES PARA EL ACREEDOR HIPOTECARIO MANDANTE Y AID.; Y GOZARA EN GENERAL DE LAS MAS AMPLIAS FACULTADES PARA PODER LLEVAR A CABO LA ADMINISTRACION QUE SE LE ENCOMIENDA  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 BUENOS 02810 02 OF 03 180710Z

Y ACEPTA.

2.5. AID. SE COMPROMETE A OTORGAR LOS ACTOS NECESARIOS, O PROCURAR DE "ARGENMIN S.A." LO PROPIO, EN TODO SUPUESTO EN QUE EL BANCO CONSIDERE QUE NO GOZA DE LA FACULTAD RESPECTIVA QUE ESTIMA NECESARIA PARA UN ACTO DE ADMINISTRACION.

2.6. LA ENUMERACION DE LAS FACULTADES DEL PUNTO 2.4 NO ES EN MODO ALGUNO TAXATIVA, SINO MERAMENTE EJEMPLICATIVA.

2.7. LA OBLIGACION DEL BANCO QUEDA LIMITADA A PERSEGUIR EL COBRO DE LAS DEUDAS ELGALMENTE EXIGIBLE, NO SIENDO RESPONSABLE COMO ADMINISTRADOR, DE AQUELLAS QUE NO SE HALLARAN,

POR CUALQUIER CIRCUNSTANCIA, EN ESAS CONDICIONES. EN TALES SUPUESTOS COMUNICARA LA NOVEDAD A AID. Y ARGENMIN S.A." Y QUEDARA A LA ESPERA DE INSTRUCCIONES.

2.8. EN TODOS LOS CASOS EN QUE EL BANCO CONSIDERE QUE UNA ACCION JUDICIAL CONTRA EL COMPRADOR U OTRA PERSONA, ES DE DUDOSO EXITO, PODRA ABSTENERSE DE ACTUAR Y SOLICITARA INSTRUCCIONES. LA RESPONSABILIDAD PR LA ACCION INSTAURADA CONFORME A ESTAS ULTIMAS RECAERA SOBRE AID, O QUIEN LAS HAYA IMPARTIDO, QUEDANDO EL BANCO AL MARGEN DE CUALQUIER SITUACION QUE POR ESE MOTIVO PUDIERA SOBREVENIR.

2.9. EL BANCO SE COMPROMETE A GESTIONAR DE TODOS LOS DEUDORES MOROSOS UN RAPIDO PROCEDIMIENTO DE CANCELACION DE LA DEUDA HIPOTECARIA, INVITANDOLOS A SUSCRIBIR UN CONVENIO DE RECONOCIMIENTO DE DEUDA EN VIRTUD DEL CUAL CADA SERVICIO DE AMORTIZACION A INTERESES IMPAGO SERA TRADUCIDO A VALOR DOLAR-ESTADOUNIDENSE VIGENTE AL TIEMPO EN QUE DEBIO SER ABONADO. EL MONTO DE LA DEUDA EN MORA ASI ESTABLECIDO Y CONVENIDO, MAS EL SALDO DEUDOR QUE RESULTARA A LA FECHA DEL CONVENIO, APLICANDO EL SISTEMA DE ACTUALIZACION DE LA OBLIGACION HIPOTECARIA ORIGINAL, PREVIA CONVERSION A MONEDA ARGENTINA DE LA DEUDA MOROSA, FIJARA EL MONTO GLOBAL Y DEFINITIVO DE LA DEUDA TOTAL, UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 BUENOS 02810 02 OF 03 180710Z

QUE EL COMPRADOR DEBERA ABONAR DE INMEDIATO, CONTRA LA OBLIGACION DEL BANCO DE PROCEDER A LA MAYOR BREVEDAD A LA CANCELACION NOTARIAL.

2.10. SIN PERJUICIO DE TAL GESTION, EN LOS CASOS EN QUE EL PROCEDIMIENTO NO SEA ACEPTADO POR EL COMPRADOR, EL BANCO PROCEDERA A APLICAR DE INMEDIATO, EN TODO SU ALCANCE, LAS ESTIPULACIONES DE LA OBLIGACION HIPOTECARIA ORIGINAL PREVISTA PARA LAS SITUACIONES DE MORA INICIANDO LA EJECUCION JUDICIAL, EN LA QUE PODRA PETICIONAR LOS QUE EN DERECHO CORRESPONDA, SI FUERE MAS FAVORABLE Y CONVENIENTE A LOS INTERESES DEL ACREEDOR HIPOTECARIO. PODRA, EMPERO, CELEBRAR CONVENIOS DE PAGO, FIJANDO PLAZOS, Y NUEVAS CONDICIONES, DENTRO DE LO QUE CONSIDERE UNA BUENA ADMINISTRACION.

SECCION III. COMISION, HONORARIOS Y GASTOS.

3.1. EL BANCO PERCIBIRA, COMO COMISION POR SU GESTION DE ADMINISTRADOR UNA SUMA EQUIVALENTE AL 4 POR CIENTO DEL MONTO DE CADA COBRANZA QUE DEDUCIRA DE LAS REMESAS A EFECTUAR.

3.2. LOS GASTOS Y HONORARIOS PROFESIONALES QUE TENGAN SU CAUSA EN LA GESTION DE COBRO, SERAN ABONADOS POR LOS COMPRADORES Y QUEDARAN EN BENEFICIO DEL BANCO, YA SE TRATE DE RUBROS JUDICIALES O EXTRAJUDICIALES. EN ESTE ULTIMO CASE SERAN ESTIMADOS POR EL BANCO APLICANDO LOS ARANCELES OFICIALES PERTINENTES PARA LOS HONORARIOS, Y LOS QUE APLICA EN SUS PROPIAS OPERACIONES PARA LOS GASTOS.

3.3. EN LOS CASOS DE BANCO DEMANDADO EN VIRTUD DE ESTA ADMINISTRACION, REGIRA LO ESTABLECIDO EN EL PUNTO 2.12 DEL PRESENTE.

3.4. EN LOS SUPUESTOS EN QUE EL BANCO SEA ACTOR, EN EJERCICIO DE LA ADMINISTRACION Y RESULTARA CONDENADO EN DOS-TAS POR EL RECHAZO DE LA ACCION POR CAUSAS NO IMPUTABLES AL MISMO, O AL PAGO DE CUALQUIER OTRA SUMA, ESTA O AQUELLAS CORRERAN POR CUENTA DE AID., Y SERAN DEDUCIBLES DE LOS MONTOS RECAUDADOS.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 BUENOS 02810 02 OF 03 180710Z

SECCION IV. REMESAS.

4.1. EL BANCO REMESARA A AID. PREVIA CONFORMIDAD QUE SE DEBERA OBTENER DE "ARGNMIN S.A." SIMULTANEAMENTE CON EL PODER A QUE SE HACE REFERENCIA EN EL PUNTO TODAS LAS SUMAS QUE RECAUDE DURANTE SU GESTION, CON LAS DEDUCCIONES PACTADAS EL ULTIMO DIA HABIL DE CADA MES.

4.2. UNA VEZ ASUMIDA LA ADMINISTRACION, TRANSFERIRA IGUALMENTE A AID. LAS SUMAS RECAUDADAS POR CUENTA Y ORDEN DE "ARGENTARIA S.A." QUE NO PUDIERON SER REMESADAS EN SU OPORTUNIDAD POR MOTIVO DE LA QUIEBRA DE ESTA ULTIMA, PROCEDIENDOSE A SU RESPECTO EN LA MISMA FORMA QUE QUEDO ESTABLECIDA EN EL PUNTO DEL PRESENTE.

SECCION V. CONCILIACION DE SALDOS - INFORMES.

5.1. AMBAS PARTES, DE COMUN ACUERDO, PROCEDERAN A LA VERIFICACION DE LOS SALDOS DEUDORES DE LA CARTERA HIPOTECARIA, A LA FECHA DEL PRESENTE CONVENIO.

5.2. EL BANCO PRESENTARA TRIMESTRALMENTE A AID UN INFORME EN EL QUE DETALLARA LOS CONVENIOS SUSCRITOS CON LOS COMPRADORES, FONDOS RECIBIDOS Y TRANSFERIDOS, ETC.

5.3. LA CONCILIACION DE SALDOS A QUE SE ALUDE EN 5.1 NO OBSTARA A LO DISPUESTO EN EL PUNTO 2.7 NI PREVALECERA SOBRE CUALQUIER SITUACION EN QUE LA DEUDA NO SEA LEGALMENTE EXIBIBLE, O SE ACREDITE LA EXISTENCIA DE PAGOS QUE NO HAN SIDO TENIDOS EN CUENTA EN LA VERIFICACION CONTABLE.

SECCION VI. OTROS DEBERES DEL ADMINISTRADOR.

6.1. RESPECTO A LAS UNIDADES DE VIVIENDA NOS. 98, 425 Y 554 DEL PROYECTO, QUEDA ESTABLECIDO QUE EL BANCO EJERCERA TODAS LAS ACCIONES DAMINISTRATIVAS O JUDICIALES NECESARIAS TENDIENTES A LOGRAR SU DISPONIBILIDAD Y POSTERIOR VENTA EN LAS CONDICIONES DE UNA BUENA ADMINISTRACION.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 05 BUENOS 02810 02 OF 03 180710Z

UNCLASSIFIED

NNN

UNCLASSIFIED

PAGE 01 BUENOS 02810 03 OF 03 150638Z  
ACTION AID-31

INFO OCT-01 L-03 ( ISO ) W  
-----087682 192331Z /13

R 132019Z APR 78  
FM AMEMBASSY BUENOS AIRES  
TO SECSTATE WASHDC 5324  
INFO AMEMBASSY PANAMA

UNCLAS SECTION 3 OF 3 BUENOS AIRES 2810

6.2 LOS IMPORTES QUE PERCIBA A RAZ DE LAS OPERACIONES DEL PUNTO PRECEDENTE SERAN TAMBIEN REMESADOS A AID, EN LAS MISMAS CONDICIONES QUE LOS RESTANTES.  
SECCION VII. DURACION DE LA ADMINISTRACION.

7.1. LA ADMINISTRACION QUE SE CONVIENE POR EL PRESENTE TENDRA UNA DURACION DE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA EN QUE SE ASUMA. VENCIDO DICHO TERMINO EL BANCO PROCEDERA A RENDIR CUENTAS EN LEGAL FORMA Y DARA FINIQUITO A SU GESTION. EN ESA OPORTUNIDAD AMBAS PARTES PODRAN CONVENIR UN NUEVO PERIODO SI LO ESTIMARAN CONVENIENTE.  
SECCION VIII - VARIOS.

8.1. CUALQUIER COMUNICACION O DOCUMENTO OTORGADO, REALIZADO ENVIADO POR EL ADMINISTRADOR, A AID DE CONFORMIDAD CON ESTE CONTRATO, SERAN POR ESCRITO Y SE CONSIDERARA QUE HA SIDO DEBIDAMENTE OTORGADOS, REALIZADOS O ENTREGADOS A LA PARTE QUE STA DIRIGIDO CUANDO SE ENTREGUE EN MANO O POR CORREO (CON ACUSE DE RECIBO), TELEGRAMA CABLE, TELES O RADIOGRAMA A LA OTRA PARTE A LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

AL ADMINISTRADOR:  
SEÑOR PRESIDENTE DEL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL  
DEFENSA 192  
BUENOS AIRES, ARGENTINA  
DIRECCION CABLEGRAFICA: BANKIPOTEC

A A.I.D.:  
AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 BUENOS 02810 03 OF 03 150638Z

DEPARTMENT OF STATE

WASHINGTON D.C. 20523

DIRECCION CABLEGRAFICA: A.I.D. WASHINGTON, D.C.

OTRAS DIRECCIONES PUEDEN SUSTITUIR A LAS PRECEDENTES

MEDIATE NOTIFICACION DE DICHA SUSTITUCION.

8.2 CUALQUIER ENTIDAD CON LA CUAL EL ADMINISTRADOR PUEDA FUSIONARSE, O CON LA CUAL PUEDA CONSOLIDARSE, O CUALQUIER ENTIDAD QUE RESULTE DE UNA FUSION O CONSOLIDACION DE LA CUAL FORME PARTE, SEGUIRA EXISTIENDO SEGUN ESTE CONTRATO EN LA OFICINA DEL ADMINISTRADOR, SIN LA FIRMA O PRESENTACION DE CUALQUIER DOCUMENTO O CUALQUIER ACCION FUTURA SOBRE LA PARTE O CUALQUIERA DE LAS PARTES DEL PRESENTE, AUNQUE HAYA ALGUNA DISPOSICION EN CONTRARIO A ESTE.

8.3. NINGUNA DE LAS PARTES SERA RESPONSABLE ANTE LA OTRA POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO EN LA EJECUCION DE SUS OBLIGACIONES SEGUN EL PRESENTE, SIEMPRE QUE DICHO INCUMPLIMIENTO RESULTE DE CUALQUIER CAUSA QUE ESTE FUERA DE SU CONTROL, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADA A UN ACTO DE FUERZA MAYOR O DE ENEMIGOS PUBLICOS, INCENDIO, INDUNDACION, EPIDEMIA, CUARENTENA, RESTRICCION, HUELGA, MAL TIEMPO DESACOSTUMBRADO, INSURRECCION O AMOTINAMIENTO, O INCUMPLIMIENTO DE OTRA PERSONA. CADA UNA DE LAS PARTES CONVIENE POR EL PRESENTE NOTIFICAR A LAS OTRAS PARTES POR ESCRITO: 1) INMEDIATAMENTE EN EL MOMENTO QUE OCURRA UN HECHO QUE PUEDA OCASIONAR UN INCUMPLIMIENTO DE SUS OBLIGACIONES DENTRO DEL SIGNIFICADO DE LAS FRASES PRECEDENTES; 2) INMEDIATAMENTE LUEGO QUE FINALICE ESE HECHO ESTABLECIENDO EN DICHA NOTIFICACION LA EXTENSION DEL PLAZO DE EJECUCION SEGUN ESTE, RECLAMADO SU DERECHO COMO RESULTADO. EL TIEMPO DE EJECUCION SEGUN ESTE, SERA EXTENDIDO POR UN PERIODO EQUIVALENTE A LA DURACION DE LAS DEMORAS ATRIBUIDAS ENTONCES A UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 BUENOS 02810 03 OF 03 150638Z

AQUELLA CAUSA.

8.4 EL BANO Y A.I.D. CONVIENEN EN SOMETER A LA DECISION DE ARBITROS TODAS LAS DIFERENCIAS DE OPINION PROVOCADAS O RELACIONADAS CON ESTE CONTRATO. EN ESTOS CASOS CUANDO SE SUSCITE UNA DIFERENCIA DE OPINION, QUE NO PUEDA SER RESUELTA POR LAS PARTES, CUALQUIERA DE ELLAS PODRA NOTIFICAR A LA OTRA LA DESIGNACION DE UN ARBITRO PARA QUE ACTUE COMO MIEMBRO DEL EQUIPO COMPONEDOR SOLICITANDO A LA OTRA QUE EFECTUE UN NOMBRAMIENTO SIMILAR. DENTRO DE LOS CINCO (5) DIAS HABILES DE HABERSE RECIBIDO DICHA NOTIFICACION LA OTRA PARTE DEBERA NOMBRAR UN ARBITRO PARA QUE ACTUE COMO SEGUNDO MIEMBRO DEL EQUIPO COMPONEDOR. LOS DOS ARBITROS



SE RUENIRAN DENTRO DE LOS DOS (2) DIAS DE LA FECHA  
EN QUE FUE NOMBRADO EL SEGUNDO DE ELLOS Y TRATARAN  
DE RESOLVER LOS ASUNTOS EN DISCUSION. SI NO LLEGARAN  
A UNA ACUERDO DENTRO DEL PLAZO DE DIEZ (10) DIAS  
HABILES, AMBOS ARBITROS NOMBRARAN OTRO COMO TERCER  
MIEMBRO DEL EQUIPO COMPNEDOR Y LE SOMETERAN LOS  
ASUNTOS IN DISPUTA. AL TERCER ARBITRO SE LE  
SUMINISTRARA TODA LA INFORMACION NECESARIA Y SE  
EXPEDIRA DENTRO DE LOS CINCO (5) DIAS HABILES DE HABERSE  
ACEPTADO SU DESIGNACION. ESTA DECISION SERA DEFINITIVA  
E INAPELABLE POR CUALQUIERA DE LAS PARTES. CORRESPONDE  
AL TERCER ARBITRO DECIDIR SI SUS HONORARIOS SERA PAGA-  
DOS POR PARTES IGUALES, PR AMBAS PARTES O EN SU TOTA-  
LIDAD POR AQUELLAS PARTE QUE A SU JUICIO EXCLUSIVO SE  
HALLARE ERRADA. SI CUANDO ASI SE SOLICITE DE CONFORMIDAD  
CON LO DISPUESTO EN EL PARRAFO PRECEDENTE, UNA DE LAS  
PARTES NO NOMBRARA UN ARBITRO PARA ACTUAR COMO COMPNEDOR  
O SI LOS DOS ARBITROS NO LLEGARAN A UN ACUERDO EN CUANTO  
AL NOMBRAMIENTO DE UN TERCERO, ENTONCES EN EL PRIMER  
CASO LA PARTE QUE SOLICITA LA CONSTITUCION DEL EQUIPO  
COMPONEDOR, Y EN EL SEGUNDO CASO, LOS DOS ARBITROS EN  
DESACUERDO, SOLICITARAN AL PRESIDENTE DE LA SUPREMA  
CORTE DE LA REPUBLICA ARGENTINA QUE NOMBRE EN EL  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 BUENOS 02810 03 OF 03 150638Z

PRIMER CASO EL ARBITRO QUE REPRESENTARA A LA OTRA  
PARTE Y EN EL SEGUNDO CASO EL ARBITRO QUE ACTUARA COMO  
TERCER COMPNEDOR.

8.5. ESTE CONTRATO ESTA FIRMADO EN CASTELLANO E INGLES.  
EN TESTIMONIO DE LO CUAL, LAS PARTES DEL MISMO LO CELE-  
BRARON Y FIRMARON DEBIDAMENTE EN EL DIA Y AÑO ESCRITOS  
PRECEDENTEMENTE, EN-----EJEMPLARES DE UN MISMO  
TENOR Y A UN SOLO EFECTO.

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL  
THE UNITED STATES OF AMERICA  
END OF TEXT.  
CASTRO

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 jan 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** HOUSING, TEXT, INVESTMENT GUARANTEES, CONTRACTS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 13 apr 1978  
**Decaption Date:** 01 jan 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01 jan 1960  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1978BUENOS02810  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D780166-0975  
**Format:** TEL  
**From:** BUENOS AIRES  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1978/newtext/t19780459/aaaabyfr.tel  
**Line Count:** 483  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 2364a1b0-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ACTION AID  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 9  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 78 LA PAZ 2874  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 29 mar 2005  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** N/A  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 2975184  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** HOUSING INVESTMENT GUARANTEE PROGRAM; PARQUEFIELD  
**TAGS:** EAID, US, AR  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/2364a1b0-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Sheryl P. Walter  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
20 Mar 2014  
**Markings:** Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014